

BBC

にほんご

BBC标准日语 口语句典 + 常用词词典

□ 日语学习必备工具书 □ 三语双向对照词典

Aiko Motoyoshi Michael Houser 编
张菊 译



北京语言文化出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

赠达高清MP3

にほんご

BBC标准日语

口语句典 + 常用词词典

Akiko Motoyoshi Michael Houser 编
张菊 译



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

BBC 标准日语口语句典+常用词词典 / (英) 豪泽编, 张菊译.
—北京: 北京语言大学出版社, 2009.8
ISBN 978-7-5619-2415-0

I. B… II. ①豪… ②张… III. 日语—口语—词典 IV. H369.9-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 154449 号
北京市版权局著作权合同登记图字 01-2008-3615 号

© Educational Publishers LLP 2007

BBC logo © BBC 1996, BBC and BBC ACTIVE are trade marks of the British Broadcasting Corporation

This edition produced by Beijing Language and Culture University Press in People's Republic of China under licence from Educational Publishers LLP, part of the Pearson Education Group

This translation is published in 2009 © Educational Publishers LLP

书 名: BBC 标准日语口语句典+常用词词典
责任印制: 陈 辉

出版发行: **北京语言大学出版社**
社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码: 100083
网 址: www.blcup.com
电 话: 发行部 82303648 / 3591 / 3651
编辑部 82303393
读者服务部 82303653 / 3908
网上订购电话 82303668
客户服务信箱 service@blcup.net
印 刷: 北京中科印刷有限公司
经 销: 全国新华书店

版 次: 2009 年 8 月第 1 版 2009 年 8 月第 1 次印刷
开 本: 787 毫米 × 1000 毫米 1/32 印张: 8.75
字 数: 249 千字
书 号: ISBN 978-7-5619-2415-0 / H·09138
定 价: 25.80 元 (含一张光盘)

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: 82303590

如何使用本书

本书的编排设计旨在帮助你快速找到日常最需要的语言。你也可以查看 4 ~ 5 页上的目录，以及每个部分开始的内容索引。

除了语言提示，每个部分包含：



你可能想说……

你在各个场合需要表达的日语



你可能看到……

你在标示牌或印刷品上会看到的日语



你可能听到……

人们用日语询问你的问题或提供给你的说明或信息

在 12 页，你会看到“必备语句”，列出了适合各种用途的基本语句，帮助你直接开始交流。

很多语句可以直接使用词典中的词来进行替换。例如问句“駅はどこですか。(车站在哪儿?)”，如果你想知道“洗手间”在哪里，只要用“お手洗い”替换“駅”，说“お手洗いはどこですか。”就行了。

发音指南中的五十音图给出了罗马字拼写。如果你想了解日语的基本知识，见 180 页的语法速览。本书最后的词典分成两个部分，即日汉英词典和汉日英词典。

现在就开始你的日语之旅吧。

目录 Contents

发音指南 7

罗马字	7
元音	8
双辅音	8
五十音图	8
日语文字	9

基础知识 11

必备语句	12
数字	14
统计事物的数字	16
年龄	18
分数	18
星期	19
月份	19
季节	20
日期	20
表达时间	20
时间短语	22
度量单位	24
衣服和鞋的尺寸	25
法定节假日	26

日常会话 29

问候语	30
介绍	30
自我介绍	31
询问他人情况	34
聊天	35
天气	36
喜欢与不喜欢	36

感觉与观点	37
计划安排	38
日常实用表达	39
商务旅行	40
第一次会面	41
做生意	43
业务招待	45

旅行与交通 47

入境	48
问路	49
购票	52
火车	55
公共汽车和长途汽车	57
地铁	59
乘船	60
空中旅行	62
出租车	63
汽车和自行车租赁	65
驾驶	67
机械故障	69
汽车零部件	70
自行车零部件	71

住宿 73

住宿	74
提前预订	75
登记入住	78
各种旅馆	79
露营	83
要求和询问	85
问题和投诉	87

结账退房	88
自助公寓	90

饮食 93

饮食	94
预订	95
在餐馆	97
点餐	98
点酒水饮料	100
在酒吧和咖啡馆	102
评价和要求	104
特殊需求	105
问题与投诉	106
买单	107
购买食物	108
菜单导读	109

观光与活动 121

在旅行社	122
营业时间	123
旅游景点	124
参加旅行	127
旅游词汇	129
娱乐	130
订票	133
看演出	134
运动与活动	135
在海滩、湖区、河区	138

购物与服务 139

购物	140
付款	143
购买衣服和鞋子	144
试衣间	145
退换和退款	146
在药品杂货店	147

在照相馆	147
在便利店	148
在邮局	150
在银行	151
兑换钱	152
打电话	153
移动电话	155
互联网	156
传真	157

健康与安全 159

在药店	160
看医生	162
描述症状	163
疾病和身体不适	164
身体部位	168
看牙	171
紧急事件	173
地震	176
在警察局	177
报案	178

语法速览 180

名词	180
指示代词	180
形容词	180
主语代词	182
动词	182
词序	182
疑问句	183
助词	183
计数方式	183

日汉英词典 187

汉日英词典 231

发音指南

日语发音非常规则，基本单位是用假名表示的一个一个的音拍。日语词汇基于语音的组合（一个辅音加上一个元音），而并非基于单个字母的发音（ん和单元音除外）。例如，西红柿在日语里拼写为トマト。对讲日语的人来说，这个单词分成三个发音单位，是三拍词：to, ma 和 to。（参见第8页的五十音图）

用罗马字拼写日语，就意味着日语发音不可能被完美再现。读到罗马字时，把它想象成带有日语发音的日文。例如，看起来像英语单词的“same”其实是日语单词さめ（意为“鲨鱼”，发音是 sa me）。

讲日语时，一个词里面没有重音。所有的语音都均等发音。尽管日语里的确用到音调来区分发音相似的单词，但是拼写却不同，意义也迥异。

■ 罗马字

日语口语里没有英语字母“r”对应的发音。“ら”、“り”、“る”、“れ”、“ろ”的发音介于“l”和“r”之间。它们的发音用罗马字标示为：ra, ri, ru, re, ro。

“ん”是唯一一个不包含元音的发音。它的发音有好几种，最主要的三种是“n”，“ng”和“m”。“ん”的发音变化取决于紧随其后的那个音。

当“は”，“へ”和“を”作为小品词或虚词使用时，它们的拼写方式是“wa”，“e”以及“o”。

■ 元音

日语中元音的正常顺序是 a, i, u, e, o，这与英语中的 a, e, i, o, u 的顺序不同。日语元音的发音更柔和、更“纯粹”，尽量

从口腔的前部而非咽喉后部发音。

■ 双辅音

发双辅音时，在第一个元音后稍作停顿，然后发下一个音。
例如，ざっし (zasshi)，意思是“杂志”，在 za 和 shi 两音间停顿。

下面是五十音图。第一行是罗马字，第二行是平假名，第三行是片假名。

■ 五十音图

a	i	u	e	o
---	---	---	---	---

あ い う え お

ア イ ウ エ オ

ka	ki	ku	ke	ko
----	----	----	----	----

か き く け こ

カ キ ク ケ コ

ga	gi	gu	ge	go
----	----	----	----	----

が ぎ ぐ げ ご

ガ ギ グ ゲ ゴ

sa	si	su	se	so
----	----	----	----	----

さ し す せ そ

サ シ ス セ ソ

za	ji	zu	ze	zo
----	----	----	----	----

ざ じ ず ぜ ぞ

ザ ジ ズ ゼ ゾ

ta	chi	tsu	te	to
----	-----	-----	----	----

た ち つ て と

タ チ ツ テ ト

da	ji	zu	de	do
----	----	----	----	----

だ ぢ づ で ど

ダヂヅデド

ya	yu	yo
----	----	----

や ゆ よ

ヤ ユ ヨ

kya	kyu	kyo
-----	-----	-----

きゃ きゅ きょ

キャ キュ キョ

gya	gyu	gyo
-----	-----	-----

ぎゃ ぎゅ ぎょ

ギャ ギュ ギョ

sha	shu	sho
-----	-----	-----

しゃ しゅ しょ

シャ シュ ショ

ja	ju	jo
----	----	----

じゃ じゅ じょ

ジャ ジュ ジョ

cha	chu	cho
-----	-----	-----

ちゃ ちゅ ちょ

チャ チュ チョ

na	ni	nu	ne	no
な	に	ぬ	ね	の
ナ	ニ	ヌ	ネ	ノ
ha	hi	fu	he	ho
は	ひ	ふ	へ	ほ
ハ	ヒ	フ	ヘ	ホ
ba	bi	bu	be	bo
ば	び	ぶ	べ	ぼ
バ	ビ	ブ	ベ	ボ
pa	pi	pu	pe	po
ぱ	ぴ	ぷ	ぺ	ぽ
パ	ピ	プ	ペ	ポ
ma	mi	mu	me	mo
ま	み	む	め	も
マ	ミ	ム	メ	モ
ra	ri	ru	re	ro
ら	り	る	れ	ろ
ラ	リ	ル	レ	ロ
wa		n		wo
わ		ん		を
ワ		ン		ヲ

nya	nyu	nyo
にゃ	にゅ	にょ
ニャ	ニュ	ニョ
hya	hyu	hyo
ひゃ	ひゅ	ひょ
ヒャ	ヒュ	ヒョ
bya	byu	byo
びゃ	びゅ	びょ
ビャ	ビュ	ビョ
pya	pyu	pyo
ぴゃ	ぴゅ	ぴょ
ピャ	ピュ	ピョ
mya	myu	myo
みゃ	みゅ	みょ
ミャ	ミュ	ミョ
rya	ryu	ryo
りゃ	りゅ	りょ
リャ	リュ	リョ

■ 日语文字

日语书写的字体有三种：汉字（漢字，kanji），以及平假名（平仮名，hiragana）和片假名（片仮名，katakana）。现代日语中也运用被称为ローマ字（romaji）的拉丁字母。数字由阿拉伯数字和汉字来表示。现代日语书写分为从左到右的横写和传统一些的从右到左的竖写。

平假名和片假名是两套纯粹表音的文字，代表相同的基本的日语发音。

汉字有不同的读音。大多数汉字有音读汉语和训读本土日语的发音。单个汉字和日语地名、姓名中的汉字发音时用训读，“東”这一单个汉字发音为 **higashi**，“外”这个汉字独立使用时，发音为 **soto**，两者都属于训读。但是如果这些汉字与其他汉字合并起来，如：東京和外国，用音读，前者发音为 **とうきわう**，后者发音为 **がいこく**。

■ 汉字

常用汉字约 2000 个。它们表示的是概念而不是发音。

■ 平假名

用于书写没有汉字的词。动词、形容词等有活用的词，必须用假名添写词尾及其后续部分，跟在汉字后面的假名叫送假名（送り仮名，**okurigana**）。标注在汉字上方或旁边的假名叫振假名（振り仮名，**furigana**）。

■ 片假名

片假名主要用于书写外来语、专名等。

■ 罗马字

主要用于路标、车站名等。罗马字也是日文输入的一种方式。



基础知识

必备语句	12
数字	14
统计事物的数字	16
年龄	18
分数	18
星期	19
月份	19
季节	20
日期	20
表达时间	20
时间短语	22
度量单位	24
衣服和鞋的尺寸	25
法定节假日	26

必备语句

初次见面。	はじめまして。	How do you do?
很高兴见到您。	お目にかかれて 嬉しいです。	Pleased to meet you.
您好吗?	お元気ですか。	How are you?
我 / 我们很好。	お陰様で、元気 です。	I'm/We're fine.
早!	お早う。	Good morning.
您早! 早上好! (敬语)	お早うございま す。	Good morning. (polite)
你好! (日间 寒暄语)	今日は。	Good day. / Good afternoon.
晚上好!	今晚は。	Good evening.
晚安!	お休みなさい。	Good night.
再见。	さようなら。	Goodbye.
是的。/ 对。	はい。	Yes.
不是。/ 不对。	いいえ。	No.
对不起。不好 意思。 (正式用语)	すみません。 申し訳ない。	I'm/We're sorry. (formal)
对不起。失礼 了。(正式用语)	すみません。失 礼します。	Pardon me./ Excuse me/us. (formal)
(非常) 感谢!	どうもありが とう(ございま す)。	Thank you (very much).
不用谢。/ 不客 气。	どう致しまし て。	You're welcome./ Don't mention it.

不懂。/ 不明白。	分かりません。	I don't understand.
我只会说一点日语。	日本語は少ししか話せません。	I only speak a little Japanese.
我可以讲英语吗?	英語で話してもよろしいですか。	May I speak in English?
有会说英语的吗?	どなたか英語が話せますか。	Does anyone speak English?
你能重复一遍吗?	すみませんが、もう一度お願いします。	Could you repeat that, please?
请再讲慢一点。	もう少しゆっくりお願いします。	More slowly, please.
那个用日语怎么说?	それは日本語で何といいますか。	How do you say it/that in Japanese?
是什么时候?	いつですか。	When?
这(些)是什么?	これは何ですか。	What is/are this/these?
那个(些)多少钱?	それはいくらですか。	How much is/are it/those?
…在哪里?	…はどこですか。	Where is/are...?
请告诉我它在地图上的位置。	地図のどこか教えてください。	Show it to me on the map, please.
救命!	助けて!	Help!

■ 数字

全日本都用阿拉伯数字和日本汉字来表示数字。对于 1,000 “千”，10,000 “万” 和 100,000,000 “億” 这样的数字单位有特殊的汉字记数方式。例如，50,000 的记数方式是“五万”，字面意思是 5 个 10,000。

0	零 / ゼロ	zero
1	一	one
2	二	two
3	三	three
4	四	four
5	五	five
6	六	six
7	七	seven
8	八	eight
9	九	nine
10	十	ten
11	十一	eleven
12	十二	twelve
13	十三	thirteen
14	十四	fourteen
15	十五	fifteen
16	十六	sixteen
17	十七	seventeen
18	十八	eighteen
19	十九	nineteen
20	二十	twenty
21	二十一	twenty-one

22	二十二	twenty-two
30	三十	thirty
31	三十一	thirty-one
32	三十二	thirty-two
40	四十	forty
50	五十	fifty
60	六十	sixty
70	七十	seventy
80	八十	eighty
90	九十	ninety
100	百	one hundred
101	百一	one hundred and one
102	百二	one hundred and two
200	二百	two hundred
250	二百五十	two hundred and fifty
300	三百	three hundred
400	四百	four hundred
500	五百	five hundred
600	六百	six hundred
700	七百	seven hundred
800	八百	eight hundred
900	九百	nine hundred
1,000	千	one thousand
2,000	二千	two thousand
3,000	三千	three thousand
4,000	四千	four thousand

统计事物的数字

5,000	五千	five thousand
10,000	一万	ten thousand
100,000	十万	one hundred thousand
1,000,000	百万	one million
1,500,000	百五十万	one and a half million
100,000,000	一億	one hundred million

统计事物的数字

(参见 180 页“语法速览”)

1	ひとつ
2	ふたつ
3	みっつ
4	よっつ
5	いつつ
6	むっつ
7	ななつ
8	やっつ
9	ここのつ
10	とお

日语中日期的表示方式为“日”；一个月中的第 15 天为“十五日”。

一日	一日	first
二日	二日	second